

裁军谈判会议

23 February 2012
Chinese

第一二四八次全体会议最后记录

2012年2月23日下午3时05分在日内瓦万国宫举行

主席： 希沙姆·巴德尔先生(埃及)

* 因技术原因，于2014年4月10日重新印发。

GE.14-60637 (C) 100414 100414



* 1 4 6 0 6 3 7 *

请回收 



主席(以英语发言): 部长和各位尊敬的大使阁下, 我宣布裁军谈判会议第一二四八次全体会议现在开始。

我要向今天的贵宾、孟加拉国外交部长迪普·莫尼博士阁下表示热烈的欢迎。这已是莫尼博士就任外长以来第三次向裁谈会致辞, 表明她非常重视这个杰出机构的工作。

在邀请莫尼博士讲话之前, 我要说的是, 今天非常高兴在裁谈会见到博士。正如博士所知, 先父曾任驻孟加拉国达卡的大使, 我们在那里度过了一生最美好的时光, 他也始终怀念那段生活, 一直记得我们住过的房子和友好的孟加拉人民。因此, 让我特别高兴的是, 我在裁谈会欢迎的首位部长是来自我的第二故乡孟加拉国的部长。我现在请莫尼博士讲话。

莫尼女士(孟加拉国): 主席先生, 我很高兴再次来到裁谈会致辞。借此机会, 我要祝贺孟加拉国的友好国家埃及就任裁谈会主席, 同时也感谢裁谈会秘书长为推进全世界唯一一个多边裁军谈判机构所做的努力。

近来, 变革席卷世界很多地区。人民的民主诉求得以表达。但是, 这种乐观趋势受阻于经济持续困难的局面。伴随着全世界对陷入衰退的担心, 社会纷争日增, 发展收益受到破坏。如果不做出大胆的决定并予以落实, 世界将走向一场气候灾难。在这一片动荡和结构性变化之中, 裁军似乎成为完全的孤岛, 风平浪静而不受丝毫影响。我担心这种孤立或平静并非好事。变革永远伴随着不确定, 如不能适当地加以管控, 就会产生动荡和不安全, 从而可能影响到我们所有人。

环顾世界, 我们可以看到, 各国都在忙于扩大武器库, 致命武器越来越多, 花费几十亿美元用来生产和升级大规模毁灭性武器及其发射能力。许多社会正在经历动荡和不确定, 在这种环境下, 由此产生的深层次不安全状况实际上会由于武器的扩散和转让而进一步恶化。

因此, 我们不能允许让经济、社会或环境议程单独占据舞台中央, 而将裁军议程置于一旁。事实上, 它们都是相互依赖的。因此, 在裁军战线上取得进展比以往任何时候都更加迫切。遗憾的是, 裁军谈判会议这个应当取得进展之地仍然没有结束漫长的冬眠期, 仍未启动实质性工作。

实现裁军目标就意味着挽救几百万的生命, 解放宝贵的资源用于解决迫在眉睫的发展需求, 并确保及时实现《千年发展目标》。因此, 我们不能从迈向无核武器世界的旅程上倒退。这项艰巨的任务需要在各国的最高政治层面作出权力和安全方面的考虑。在这方面, 孟加拉国作为国际社会负责任的一员, 将坚决履行自身的责任。

我国自独立以来一直奉行裁军和不扩散的目标。我们国家政策的一项基本原则是促进国际和平和安全。我国从宪法上承诺普遍和彻底裁军。按照这一承诺, 孟加拉国作为一个热爱和平的国家, 始终主张反对使用或威胁使用核武器。在南亚, 我国是加入所有主要的多边裁军条约的先行者, 包括《不扩散条约》、《化武公约》、《生物武器条约》、《特定常规武器公约》及《全面禁核试条约》。

孟加拉国参加联合国维持和平和建设和平的努力，为维护国际和平和安全做出了贡献，得到广泛的赞誉。我们既不是核武器国，也不是武器生产国。我们无意取得大规模毁灭性武器。但是，只要世界任何地区发生核战争，我们都会受到直接或间接影响。

我们认为，完全消除核武器是世界和平与稳定的唯一绝对保障。在实现这个目标以前，无核武器国家有获得核武器国安全保证的合法权利。建立无核武器区和参加其议定书可以作为走向确保消极安全保证的有益的中间性步骤。我们原则上支持这些举措。我们必须记住，对任何国家使用核武器都是一个全球性而不是地区性问题。因此，孟加拉国继续强调，作为优先事项，必须启动普遍、无条件和具有法律约束力的关于消极安全保证的文件谈判。

在全球裁军谈判议程上，我们认为，开启关于一项非歧视性、国际性和可有效核查的禁止生产核武器所用裂变材料条约(禁产条约)的谈判是有益的。和其它许多国家一样，我们相信，这种谈判必须在裁军谈判会议中进行，因为裁谈会能够汇聚所有具有核武能力的国家。

孟加拉国也认为外空是人类共同遗产，并呼吁航天大国扭转外空武器化的趋势。我们认为，裁谈会应当以迄今为止所做的建设性工作为基础，在这一关键性领域中取得进展。

孟加拉国坚决支持在裁军和不扩散问题上采取多边性方针。作为唯一的多边裁军谈判机构，裁谈会必须打破目前的僵局，着手进行实质性工作，从而继续捍卫其合法性和信誉。我们深信裁谈会仍然有其价值。我们认为，核裁军问题应由裁谈会来谈判，而不应寻找其它安排，因为裁谈会是唯一一个全体核武能力国家都加入进来的机构

为结束僵局，重振裁谈会，我们赞赏秘书长裁军事项咨询委员会为可能设立一个知名人士小组所做的工作。这项举措非常及时，特别是因为联合国秘书长将本年定为“预防年”。裁谈会在这方面当然可以发挥作用，因为裁谈会在预防这个大版图上占据重要的一席。因此，裁谈会必须加倍努力，消除分歧，不加拖延地启动实质性工作。在这方面，政治层面上的谅解将是打破僵局的关键。我们始终愿意以任何可能的方式协助这一进程。

主席先生，我们必须承认，要让裁谈会更多地倾听全球关于裁军问题的声音，为其它相关利益方的参与营造更广阔的空间。我们感兴趣地注意到关于逐步走向“全球零核”的呼吁，分阶段并可以核查地消除全世界所有核武器。

孟加拉国希望，全球裁军界将继续在《不扩散条约》审议进程中遵循平衡的方针。我们期待着参加 2015 年《不扩散条约》审议大会前的预备会议。我们相信，在国际原子能机构(原子能机构)全面保障制度下和平利用核能有助于解决关键性的发展挑战。在这方面，孟加拉国在原子能机构的援助和严格监督下开展了核技术的民用和和平利用工作，特别是在农业、能源和卫生部门。

孟加拉国是南亚首个加入《全面禁核试条约》的附件二国家。《全面禁核试条约》得到普遍加入和早日生效对于实现我们无核武器世界的目标非常重要。孟加拉国最近参加了《全面禁核试条约》的核查体系，受托在本国南部地区开设了一个禁核试组织国际监测系统的附属地震站。

全球裁军议程绝不能忘记小武器和轻武器的危险。在为全面消除所有大规模毁灭性武器而工作的同时，我们必须继续努力制止常规武器的扩散。在这方面，孟加拉国一直在关注和跟踪目前关于缔结一项武器贸易条约的努力。作为《渥太华公约》的缔约国，孟加拉国呼吁停止不人道地不经批准使用杀伤人员地雷的做法。

在结束发言时，我的思绪有点超越了裁谈会，但它涉及到促进全球和平的大背景。观察全球动态，显然在国际和平和发展的对话中需要有一个范式的转变，以应对二十一世纪新出现的全球性挑战。正是出于这一考虑，我国总理谢赫·哈西娜在去年九月联合国大会发言时提出“赋予人民权能和以和平为中心的发展模式”。这种多层面的模式强调要促进社会公平和正义，在一个和平的世界中释放每个个人的潜能。孟加拉国期待着全球社会更广泛地参与这一努力。

主席(以英语发言): 谢谢，感谢孟加拉国外长的发言和对主席的友好表示。现在暂时休会，以便送外长离开。

下午 3 时 55 分休会，4 时复会。

主席(以英语发言): 还有哪个代表团要发言的吗？好，没有人要发言。今天工作到此结束。

裁谈会下次全体会议将于 2 月 28 日星期二上午 10 时举行，下次会议非常重要。来自哈萨克斯坦、约旦、伊朗伊斯兰共和国、马来西亚、哥斯达黎加、吉尔吉斯斯坦、日本、大韩民国和印度尼西亚的贵宾将发表讲话。因此我相信大家都会出席下周二的会议。

下午 4 时 05 分会议结束。